

# HÍRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

PÉNTEK. 1934. január 26

MEGJELENIK NAPONTA DÉLUTÁN

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Vellki  
Beckerek, dr. Tirš ucca 3. szám. Telefon 21

63. évfolyam 21. szám

Előfizetési ár: Évente 300, félévre 150, negyed-  
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

A bolgár királyi pár bucsukihallgatáson fogadta dr. Vukesevity Alexandar szóltai jugoszláv követet és nejét. Boris király sajátkezű aláírásával dedikált fényképet nyújtott át emlékéül a távozó jugoszláv követnek.

Mac Donald angol miniszterelnök nagy beszédet mondott a gazdasági helyzetről és eredmények könyvelte el, hogy a munkanélküliek számát Angliában fél millióval sikerült csökkenteni, ami Nagybrittánia külföldi kereskedelmi összeköttetései helyes kiépítésének eredménye. Végül bejelentette, hogy nincs megalégedve Franciaország árukontingentálásával.

Az északindiai földrengés által elpusztult a nepali királyi palota is, a melynek romjai alól holtan húzták ki a király két leányát és a miniszterelnök unokáját.

Párizsban letartóztatták az egyik francia biztosító társaság igazgatóját, akiről kiderült, hogy Staviskivel összejátszva husz millió frankkal károsította meg intézetét.

Párizsi jelentés szerint a tisztviselő bank bukása méreteiben messze túlszerezte a Stavisky-ügyön.

A londoni Manchester Guardian nagy cikket áldoz Araki japán hadügyminiszter bukásának. Szokatlanul élesen támadja, kijelenti róla, hogy katonai szakkérdések helyett külpolitikába avatkozik és örömmel állapítja meg, hogy lemondása a pacifista áramlat diadala.

John Domany 18 éves londoni fiatalembert egyhavi fogházra ítélték, mert kertjében egy kutyát felakasztott.

Londonban régóta nem tapasztalt sűrű köd ereszkedett alá. A vonatok, autóbuszok, autók csak minimális sebességgel közlekedhetnek. Számos forgalmi baleset történt, amelyeknek eddig két halottjuk és negyven sebesültjük van.

Münchenben három-három hónapi fogházra ítélték három katolikus lelkészt, mert állítólag valótlan híreket terjesztettek a horogkereszt koncentrációs táborban internáltak szenvedéseiről.

Északspanyolországban egy személyvonat kisiklott. Kilenc személy — köztük a mozdonyvezető és a fűtő — meghalt. Negyvenen megsebesültek.

Miután a wöllersdorfi internálótábor csaknem teljesen megtelt, az újabb letartóztatott osztrák horogkereszteseket bécsi raktárházakban helyezik el. A német sajtó szerint, ezek a helyiségek kövezve vannak és fűthetetlenek.

## Négy napos program

### A bolgár királyi pár Bukarestben

Bukarest, jan. 25.

Boris bolgár király, Giovanni királyné és Musanov Nikola miniszterelnök ma reggel 9 óra 20 perckor érkeztek meg Giurgevora, ahol ünnepi fogadtatásban részesültek. A bolgár különvonat déli fél tizenkét órakor futott be Bukarestbe, ahol az álmódon Károly román király, Mária anyakirálynő, Miklós herceg és Erzsébet hercegnő várták a felséges vendégeket. Boris király a díszszázad üdvözlését fogadta, majd a Cotroceni kastélyba hajtatott, ahol intim ebéd volt.

Délután a bolgár királyi pár Károly román királlyal Szinajába utazik, ahol este a felséges vendégek tiszteletére a román udvar vacsorát ad a Peles kastélyban.

Pénteken sportversenyek lesznek, este pedig intim vacsora, majd fényes fogadtatás.

Szombaton különhallgatások lesznek a peles kastélyban, vasárnap pedig udvari vadászaton vesznek részt a királyi vendégek, akik az esti órákban hagyják el Románia területét.

## Külön parlamenti bizottság ítélik a Stavisky-ügyben

Párizs, jan. 25.

A szocialista-párt mind erélyesebben követeli, hogy bizottságot küldjenek ki a Stavisky-affér kivizsgálására és a bizottságnak széleskörű bírói, tehát

ítélkezési jogkörrel bízzanak. Kormányhoz közelálló körökben is bizonyosra veszik, hogy a közvélemény hatása alatt a pártok kivétel nélkül hozzájárulnak az indítványhoz.

## Agnoszkálták a pokolgépes merénylet három áldozatát

Ljubljana, jan. 25.

A Berlin—Zágreb—szusáki gyorsvonat elleni pokolgépes merénylet áldozatainak személyazonosságát ma állapították meg. A halottak:

Wachtel Eduárd bécsi biztosítási igazgató, dr. Fritsch János bécsi orvos és Barakin Mirkó, a hraszniki kémiai gyár tisztviselője.

## Egyéves a horogkereszt-rezsim

### Hitlerék jubileumi ajándéka: ötven millió ebédjegy

Berlin, jan. 25.

Göbbels birodalmi propagandaminiszter nagy beszédet tartott abból az alkalomból, hogy

január 30-ikán lesz egy éve, hogy Hitler uralomra jutott.

Megállapította, hogy a Hitler-rezsim két millió munkanélkülinek tet-

te lehetővé, hogy visszatérjen munkahelyére. A jubileumot a kormány nem grandiózus ünnepekkel és demonstrációkkal, hanem szociális gondoskodással akarja megülni. Január 30-ikán ötven millió ebédjegyet és 5 millió szénutalványt oszt ki az arra rászorultak között.

## Nyolc pengőért...

### Váratlan fordulat a rákospalotai borzalmas gyilkosságban

Budapest, jan. 25.

A rákospalotai szemétdomb átvágott nyaku áldozatának halálára tegnap világosság derült. Varga Lajos baromfikereskedőt nem a felesége és annak szeretője, hanem Dénes Ferenc munkanélküli szobafestő gyilkolta meg, aki a lakásán ölte meg Vargát.

felesége és három gyermeke szemeláltára,

hogy elrabolhassa a szerencsétlen ember nyolc pengőjét. A pénzt odaadta a feleségének, aki azonnal a piacra sietett és élelmiszert vásárolt mert

gyermekével együtt már napok óta éhezett.

Dénes beismerte a gyilkosságot és elmondta, hogy borzalmas tettét hihetetlen nyomora miatt követte el.

A holttestet a gyilkosság után gyerekkocsiba gyömöszölte és kivitte a szemétdombra, ahol elásta.

## Autós támadók elakartak hurcolni egy becskerekki gimnazista leányt

Becserek, jan. 25.

Borál Gertrud 13 éves gimnazista, Borál Miksa nyug. munkásbiztosító-pénztári tisztviselő leánya tegnap délután arra lett figyelmes, hogy állandóan

két 25 év körüli fiatalember van a nyomában, az út közepén pedig egy vörös gépkocsi követi.

Amikor a Gundulytveva uccába ért, a fiatalemberek intettek az autónak, amely ebben a percben megállt, az egyik fiatalember pedig

a leányhoz sietett, megragadta a karját és a gépkocsi felé akarta vonszolni,

Borál Gertrud azonban megrémült kiszakította karját támadója kezéből és szülei közeli lakásába szaladt,

mire a támadók sietve elmenekültek. Borál Miksa feljelentésére Radoicsity Szevén rendőralkapitány megindította a nyomozást az autós támadók kézrekerítésére.

A Kanári szigeteken két politikai agitátor letartóztatása miatt általános sztrájk tört ki. Santa Cruzban elvágták a villanvezetékeket és a város sötétben maradt. Több helyen bombák robbantak.

# HIREK

★

Ma a Moljac gyógyszerár (Kralja Aleksandra ul.) tart éjjeli szolgálatot. (1624)

**Előléptetés.** A közoktatásügyi minisztérium előterjesztésére Ófelsége a király Dragutinovity Mirko becskerekai reálgimnáziumi tanárt, a becskerekai tantestület közbecsülésnek örvendő tagját az V-ik fizetési osztályba léptette elő.

**Ybl Lajos meghalt.** Ybl Lajos nyug. várkapitány, okl. építész, akihez a volt Magyarország területén számos monumentális építészeti remekmű építése fűződik, Budapesten elhunyt. Temetése pénteken délután megy végbe.

**Becskerek bank, amelynek nincs főintézete csak fiókja.** A becskerekai rendőrséghez megérkezett a báni hivatal megkeresése, amelyben meghagyják, utasítsa a Medjunarodna banka nevű Princeza Jelena parti pénzintézetet, küldje be évi jelentését a báni hivatal kereskedelmi osztályához. A rendőrség megállapította, hogy a szóbanforgó pénzintézet már évek óta megszüntette működését Becskereken. Ellenben megállapították azt is, hogy a pénzintézetnek fiókja még ma is működik Beogradban és annak igazgatója Meszarovity, a bank korábbi becskerekai, tehát központi igazgatója. Az ügyben megindult a vizsgálat.

**Előadás Palesztináról.** Dr. Hans Hochsinger a našici Tanin művek igazgatója ma, csütörtökön este fél kilenc órakor előadást tart a Chevra házban Palesztináról és az ottani helyzetről, saját tapasztalatai alapján. Belépődíj nincs.

**Uj napilap Beogradban.** Február 1-én „Siampa“ címen új szerb napilap indul Beogradban. A tizenkét oldalas lap egyes példányának a száma fél dinár lesz.

**Kleken zárva kell tartani a macskákat.** Bauer Domonkos kleki gazdálkodó veszett kutyájának ismeretes pusztítása miatt Popovity Lázár becskerekai járási állategészségügyi főnök általános ebzárlatot rendelt el Kleken. Egyben elrendelte, hogy a macskákat is zárják be és ne hagyják az uccákon csatangolni. Az állategészségügyi főnök utasítására Bauer összes családtagjain Pasteur oltásokat alkalmaztak és a megmaradt háziállatokat is beoltották. Mint kiderült a gazdálkodónak újabban még 3 hizott sertése 2 lova és egy másik fejős tehene pusztult bele a veszett ségbe. A gazdálkodó 8 éves fiának állapota különben tartósan javul.

**Akinek a gyomra fáj,** bélműködése megrekedt, mája megnagyobbodott, étvágya nincs, emésztése elgyengül, nyelve fehéressárga, annak naponta egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűviz rendbehozza az emésztését és jó közérzetet teremt.

## Bécs közelében titkos fegyverraktárt fedeztek fel

Bécs, jan. 25. 300—400 bombát, Schwehat bei Wienben 38.000 fegyvergolyót és rengeteg titkos fegyverraktárt fedeztek fel, összesen negyven gépfegyvert.

## Irnoka miatt sikkasztással vádoltak egy becskerekai ügyvédet

### Tisztázódott a tárgyaláson az ezer dináros sorsa

Becskek, jan. 25. Ma délelőtt ügyvéd ült a vádlottak padján. Popovity Alexandar dr. vezetőjárásbíró Králik József becskerekai ügyvédet vonta felelősségre sikkasztás vétsége címén, mert a vád szerint ezer dinárral károsította meg Frey Ferenc écskai lakost.

Frey elmondotta, hogy egy kisebb ügye elintézésével bizta meg az ügyvédet. Néhány nappal később megsürgette az ügyet és ekkor Petroj Iván ügyvédi irnok fogadta, aki ezer dinárt vett át és megígérte a pénz meghatározott célra való továbbítását. Az ezer dinár azonban

nem jutott el rendeltetési helyére és neki újra meg kellett fizetni az összeget.

A mai tárgyaláson Králik is megígérte, hogy nem ő vette át a pénzt, sőt

annak befizetéséről mit sem tud, de hajlandó az irnoka által okozott kárt megtéríteni.

Mután a bemutatott nyugtán Petroj neve szerepel, kétségtelenné vált hogy a sikkasztást nem Králik követte el és ezért a bíróság az ügyvédet a vád és következményei alól felmentette.

## Bonyodalmak a lefoglalt boroshordók körül

Becskek, jan. 25. Singer Rudolf tekintélyes vrsaci bornagykereskedőt, akinek Becskereken fióküzlete van, ma vonta felelősségre a becskerekai büntető járásbíró, mert a vádrat szerint

a bíróság lefoglalt boroshordóit eladta.

A tanú kihallgatások során nem igazolódott be a vád, mire a bíróság Singert felmentette a vád és következményei alól.

## Százötven dinár — egy elemistára mért pofonért

Becskek, jan. 25. Csursin Dragolyub becskerekai pucosmester néhány héttel ezelőtt ielpoizta Kolarov Marinkó gazdálkodó második elemista fiát.

Kolarov könnyű testisértés címén fejelentette Csursint a becskerekai

járásbíróságon, amely ma délelőtt tárgyalta ezt az ügyet. Mivel tanu a sértett gyermekén kívül nem volt, a bíróság a 8 éves kisfiu tanuvalomása alapján is büntősnek mondotta ki Csurt és

150 dinár pénzbüntetésre ítélte.

## Hadüzenet a titkos prostitúciónak

### Ujabb találkaheiyet fedezett fel a rendőrség

Becskek, jan. 25. Megírta a Híradó, hogy Koszanity Milorád becskerekai rendőrségi előjáró hadat üzent a titkos prostitúciónak. A sűrű razzliák során előállított leányokat illetőségi helyükre toloncolják, a betegeket pedig kórházba utalják.

A Studenicka ucsai titkos találka hely leleplezését ma délelőtt egy újabb randevuhely felderítése követte.

eztúttal a becskerekai kiserdő közelében.

A rendőrség megállapította, hogy az erdő melletti Barak-sor 44-es számú házában ismert prostituáltak laknak és rendszeresen fogadnak férfilátogatókat. A lányokat a rendőrség nyomban őrizetbe vette, orvosi vizsgálat alá vetette, amelynek során kiderült, hogy az egyik leány súlyosan beteg.

Az eljárás megindult.

Szent Száva ünnepély a kereskedelmi akadémiában. A becskerekai kereskedelmi akadémia szombaton Szent Száva napján délelőtt 9 órakor megtartja a szokásos vizszentelést és kalácsszegést, délután 3 órakor pedig mulatságot rendez a szegény tanulók segély alapja javára. A délelőtti ünnepély műsora a következő: Vizszentelés és kalácsszegés, Szent Száva himnusz, dr. Pejánovity Cvijetin kereskedelmi akadémiai igazgató előadása: A válság kezdete, kifejlődése és a szanálás módja. A kereskedelmi és gyáripari kamara pályadíjának kiosztása. A házigazda szerepét az idén a kereskedelmi és gyáripari kamara átja el. A délutáni hangverseny műsorán az állami himnusz Turinszki Jovánka I. o. t. szavalata, a vegyeskar énekszámai, az iskolai zenekar számai, Molnár Károly II. osztályu tanuló hegedűjátéka (zongorán kíséri Bozsni V. II. o. t.) és a tamburáskar előadása szerepel.

**Földszinten és emeleten folyik a Trachtenbál.** A becskerekai német-sváb kulturszövetség január 27-ki, szombat esti Trachten-bálja fél kilenc órakor kezdődik. A rendezőség ezúton is értesíti az érdeklődőket, hogy a Centrálnek (Scheiningg étteremnek) nemcsak a három egymásba nyíló földszinti termét, hanem az emeleti olvasókör (volt Lloyd) helyiségeit is igénybe vette, úgy hogy a tánc kedvelő ifjúságnak és azoknak is, akik nem táncolnak, kényelmes elhelyezkedés van biztosítva. Az eddigi jélek utáni üdvözlő mulatság vendékvilág nagyszámú megérkezik. Népviseletben való megjelenés nem kötelező. Külön meghívókat nem bocsájti ki a rendezőség és minden érdeklődőt szívesen lát. Belépődíj 10 dinár.

**Letartóztatása után megszökött a csendőrök kezei közül.** Egész Gömörben hatalmas feltűnést keltett Tornallyai István gömöri nagybirtokos esete. A Tornaalján lakó nagybirtokos ellen a csendőrök hetek óta nyomoztak egy csempészési ügyben. Később házkutatásra is sor került, amelynek megtörténte után őrizetbe vették Tornallyai Istvánt. Tornallyai erre megkérte a csendőröket, engedjék meg, hogy családjától elbucsozzon. Be is ment a szomszéd szobába, az ablakon keresztül azonban kiugrott az udvarra és az ott készenálló autóba vette magát, amely teljes sebességgel vitte a magyar határ felé. Mint-hogy szabályos utlevéllel rendelkezett, a határon minden további nélkül átengedték.

**Halálraítéltek klubot alakítottak a Sing-Sing fegyházban.** Az amerikai Sing-Sing fegyházban Halálraítéltek Klubja alakult, amelynek csak azok lehetnek tagjai, kik valaha a siralom ház lakói voltak és kegyelemből váltottatták át halálos ítéletüket fegyházbüntetésre. A klub üléseit a siralomházi zárkában tartja és az elnök, aki 20 év óta lakója a fegyháznak, egy használatból kivont villamos-székekben ülve elnököl.

**NARRENABEND** február 3-án a Dungserszki-palotában. Akik meghívó: nem kaptak, forduljanak a Schwäbische rendes vasárnapi tánc-előadásán a rendezőséghez, vagy adják le a címüket Braća Beno Aleksandrova uccai üzletében. 59.

**Akiknek a szívük működése rendetlen** erőlködés nélkül úgy érhetnek el könnyű székelést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvizet.

**A debeljácsi ifjusági gazdatanfolyam.** A debeljácsi gazdaifjusági számára a bánáti gazdasági egyesület, a debeljácsi gazdakör és „A Munka” szerkesztősége 1934 január 14-től 20-ikáig szaktanfolyamot rendezett. A tanfolyam ünnepélyes megnyitása január 14-én történt a gazdakör helyiségében, melyet az érdeklődő közönség zsúfolásig megtöltött. Megnyitás előtt a résztvevők istentiszteleten vettek részt a református és katolikus templomokban. A megnyitás alkalmával az üdvözlő beszédet Barta Sándor gazdaköri elnök tartotta. Utána beszédeket mondtak Görbe József alelnök, Szentiványi Dezső, ifj. Gachal János ref. lelkész, Szobonya László és Bieber Zoltán. A tanfolyam előadói voltak: Szentiványi Dezső, az „A Munka” szerkesztője, Bieber Zoltán és Szobonya László az „A Munka” társszerkesztői, Révész József községi állatorvos, Sepsei István tanító, Dr. Nedeljkovity Borislav községi orvos és Szent József gazdálkodó. Az előadások mindennap d. e. 8—12-ig és d. u. 2—4 óráig tartottak. Ezen felül voltak esti előadások is este 7—9 óráig az idősebb gazdák és a nők számára. Az előadások felölelték rövid összefoglalásban a mezőgazdaság összes ismeretét, továbbá az egészségügyet és a legfontosabb közigazgatási és jogi tudnivalókat. A tanfolyam január 20-án ért véget, melynek záró ünnepélyén megjelent Marton Andor is, kit elsőben Görbe József alelnök üdvözölt. Marton Andor válaszbeszédében kifejtette a gazdatanfolyamok igen nagy jelentőségét és örömeinek adott kifejezést, hogy Debeljácsán ez a tanfolyam az egész község osztatlan érdeklődésére talált. Ezután az előadók intéztek kérdéseket a tanfolyamon résztvevő ifjusághoz. Az ellangzott feleletekből kitűnt, hogy az ifjuság a legkomolyabban törekedett a tanfolyamon előadottakat elsajátítani és hogy megértette az előadott tananyagot. A vizsgáztatás befejezése után az ifjuság részéről ifj. Kiss István és Görbe István mondtak köszönő beszédet a tanfolyam rendezéséért és az előadónak sok fáradozásáért. Szentiványi Dezső az előadók nevében búcsút vett a hallgatóktól, utána pedig Barta Sándor elnök tartotta meg záróbeszédét, mellyel az ünnepély véget ért. Este 8 órai kezdettel a gazdakör helyiségeiben nagyszzerűen sikerült gazdabált tartott a gazdakör.

## Vacsorát csaptak a lopott pulykákból

### Elfogták a környék legveszedelmesebb baromfitolvajait

**Becskerek, jan. 25.** Az utóbbi időben tömegesen történtek baromfilopások a környéken és most sikerült a becskereki rendőrség bünyügyi osztályának — Radojcsity Szteván rendőralakítvány vezetésével — két veszedelmes baromfitolvajt ártalmatlanná tenni, kis-már hónapok óta fosztogatták a környékbéli községek baromfióllait. Az egyik tettest, Scharf János 55 éves foglalkozás nélküli egyént éppen akkor állították elő, amikor pulykát kínált eladásra.

A letartóztatott beismerte, hogy már hónapok óta baromfilopásokkal foglalkozik. Pavlicsity technikai ren-

dőrtisztviselő pedig megállapította róla, hogy különböző lopások miatt már

öt évet töltött fegyházakban.

A baromfitolvaj másik társát, Kovács Mihály becskereki munkást ma délelőtt éppen akkor állították elő, amikor a Milosrgye népkonyháján az ingyenes ebédre várakozott. Kihallgatása során elmondotta, hogy az utóbbi időben főleg Écskán követtek el lopásokat és legutóbb is hizott pulykát loptak. Kettőt megfőztek és lakomát csaptak a kiserdő mögötti lakásukon.

amelyre uccai nőket is meghívtak.

## Van még romantika és szerelem

### Három regényes leányszöktetés — happy-enddel

**Becskerek, jan. 25.** Becskereken napok óta másról sem beszélnek, mint arról a három romantikus leány, illetve asszonyszöktetésről, amely a napokban adott finiszt a régóta szövődő szerelmeknek.

**A kiállítási teremről a mecsetig**

Az első leányszöktetés még görög keleti ujév napján történt. Romantikus és aránylag rövidéletű szerelem előzte meg a frigyet. Az elmúlt év decemberében egy muzulmán festőművész rendezett Becskereken képképző kiállítást, amelyet többek között meglepetésként egy 35 éves becskereki urleány is. A csinos festőművész és a leány között szerelem fejlődött és hamarosan elhatározták, hogy egymásé lesznek. A szülők — jó módú kereskedőcsalád — nem egyeztek bele a házasságba, mire a fiatalok radikális módszerhez folyamodtak. Ujév napján „uszokszáltak” és aznap meg is esküdtek a beográdi mecsetben a muzulmán egyház szertartásai szerint. Most tértek vissza nászútjukról és boldogan töltik a mézesheket.

**A virágnak megtiltani nem lehet.**

A második esetet többhavi tartós udvarlás előzte meg. Egy jóképű és elegáns főuccai kereskedősegéd és egy jó módú belvárosi hentesmester fiatal leánya a főszereplők. A fiu szabályszerűen meg akarta kérni imádottja kezét, mielőtt azonban ezt megtehette volna, tudomására hozták a szülők, hogy nem egyeznek

bele az egybekelésükbe. Mit tehetek volna? Határoztak. Egy napig Begejszvetigyrágyon, majd Szrp. Ítebejen tartózkodtak és végül visszatértek Becskerekre, ahol e sorok megjelenésekor már meg is történt az esküvő. A szülők azonban még mindig nem akarnak hallani a „dolgról”.

**Ezüstlakodalom után megszöktetik az asszonyt.**

A legbonyolultabb a harmadik „uszokszítatás”. Valódi Zubkov-estet K. M. 23 éves becskereki vasuti munkás megszöktette egy kávéházi karmester 47 éves feleségét. A karmester a közeli hetekben ünnepelte meg feleségével házasságuk 25-ik évfordulóját, a fiatalember pedig 3 hét felvezetőt kísért ki utolsó útjára fiatal feleségét, akinek beteggyán meg esküdött, hogy 5 évig nem nőül meg. Most a legnagyobb boldogságban éli mézesheket nem éppen fiatal koru feleségével a harmadik külkerületi egyszoba-konyhás lakásukban. Csak annyiban különbözik Zubkovtól, hogy újdonsült neje egy dinárt sem hozott a házhoz. Bátor fiatalember, aki megmutatta a mai hozományvadászoknak, hogy még nem pusztult ki a férfiakból az igazi szerelem.

Mindig üde és szép lesz az arca ha a

**OLCSÓ**

**„Thalia”**

kozmetikában ápolatja

Kralja Aleksandra u. 17

**BÉRLÉSI**

**Tűz egy belvárosi lakásban.** Ma reggel tűz pusztított a dr. Rajsa ucca 19-es számú házban, Soltész Ilona uriaszony lakásában. Kora reggel fehérműket helyezett el száradásra a kályha elé, közben dolga akadt az udvaron és mire visszatért, már lángokban talalta a fehérműket és a kályhához közel álló butordarabokat. A tüzet a tűzoltóság oltotta el. A kár ötezer dinár.

**Elfogták a faszállítmányok dézsmálóját.** A becskereki pályaudvarra érkező teherkocsikról rendszeresen lopkodták a hasábfákat. A rendőrség most Radojcsity Szteván rendőralakítvány vezetésével kinyomozta a tettest Oroszi János 44 éves napszámos személyében, aki azzal védekezett, hogy öt gyermekes családjával a legnagyobb nyomorban élt, tüzelője nem volt, azért vitte el a fát. Saját bevallása szerint öt métermázsza fát lopott.

**Elfogtak egy körözött tolvajt.** Lőrinc István és Lapadat Todor munkanélküli egyéneket csavargásért egy-egy napi elzárásra és a város területéről való kitélésre ítélte a rendőrség. Lapadatot büntetése letöltése után átadják az alibunári főszolgabíróságnak, amely már hetek óta körözi lopások miatt.

**Ha fáj a feje és szédül, ha teltséget, bélizgalmat, gyomorégést, mellszorulást vagy szívdobogást érez, igyék minél előbb valódi „Ferenc József” keserűvizet.** Gyomor- és bélszakorvosok bizonyítják, hogy a **Ferenc József** víz remek természetalkotta hashajtó.

**Felmentették a lopás vádjától.** Pavlovity Pávle autógarázstélaajdonos egy Ford dinamó eltulajdonítása címen bünvádi feljelentést tett Ferenc István becskereki soffőr ellen. A járásbírósa büntető bírója ma délelőtt Ferencit felmentette.

**Tizenháromeves anyagyilkos Franciaországban.** Les Sables d'Olomne városban a 13 éves André Cleneth szörnyű kegyetlenséggel meggyilkolta édesanyját. A bűncselekmény erősen emlékeztet a kis Zemplén Dénes esetére. A 13 éves fiu a város pályaudvarán gyanús viselkedésével magára hívta a rendőrök figyelmét. A gyermekkel együtt rendőri bizottság szállt ki lakásukba, ahol nagy vértócsában találták meg édesanyját. Elmondotta, hogy évek óta gyűlöli az anyját, osztálytársai sok rosszat beszéltek neki róla és azt is megszegyentőnek tartotta, hogy anyjának mülába van. Pénteken este összeveszték, verekedni kezdtek és a fiu földre teperte a gyöngye asszonyt, majd hajánál fogva a kályhához vonszolta, a tűzbe akarta dobni, ezután pedig kivitte a konyhába és ott konyhakéssel összezúrkálta. Mikor anyja mozdulatlanul maradt a konyha kövezetén, a fiu magához vette a lakásban talált pénzt és szökni akart.

## ORIENT BIOSKOP

Helyárak:  
4, 6, 8 és 10 Din.

Jön! BRIGITTA HELM:  
Isten veled szép napok.

Általános közkívánatra még ma 5, 7 és 9 órakor  
az általános tetszést keltett szenzációs film

### MATA HARI.

Főszerepben: **Greta Garbo** és **Ramon Novarro**

Új nevet kapnak a hónapok Németországban. Berlinből jel.: A belügyminisztérium most tanulmányozza a hónapok új elnevezésének kérdését. A nemzeti szocialista párt kezdeményezésére sok helyen már a régi német neveket használják és ennek hivatalos elfogadását eddig csak az a megfontolás akadályozta, hogy a hónapok nevének megváltoztatása nem fog-e a külfölddel való érintkezésben gyakorlati nehézségekkel járni.

Még egy Staviski-pofo. A Staviski-ügygel kapcsolatban ma egy harmadik képviselőt is megpofoztak és egy harmadik párbajügy is keletkezett. Az incidens ezúttal nem a parlamentben, hanem az igazságügyi palotában történt. Andree Hesse radikálspárti képviselő, aki foglalkozására nézve ügyvéd, az igazságügyi palotában összeszólkalkozott egyik kartársával, Hermite dr. ügyvéddel, aki felolvasta előtte a Paris Midi egyik cikkét, amelyben élesen támadta Andree Hessest amiatt, hogy jogtanácsosa volt egy

ideig Staviskinek. Hermite dr. két hatalmas pofont kent le a radikális képviselő arcára. Hesse viszonzta az ütéseket. Délután Hesse megjelent a parlamentben és közölte, hogy párbajozni fog, de nem Hermittel, akivel már elintézte ügyét a helyszínen, hanem a Paris Midi cikkírójával.

### Zuhanás — a halálba

Bécsújhely, jan. 25.

A bécsújhelyi repülőtéren tegnap Margarete Weiss, az ismert vitorlázó repülő 300 méterről ugynevezett „sturzilug“-gal próbált leereszkedni, közben azonban a gép mindkét szárnya levált.

a pilótánál kizuhant és egy gyár eternit-tetejére esett, amelyet áttört.

Az éles eternit táblák

mindkét lábát és fejét leszelték.

A szerencsétlen nő azonnal szörnyethalt.

## BALKAN BIOSKOP

Helyárak:  
4, 6, 8 és 10 Din

Csütörtökön, pénteken 5, 7 és 9 órakor  
100%-os német gyönyörű érdekesítő szerelmi tónifilm

### A veszedelmes csapda.

Főszerepben: Mady Kristians, Paul Hartmann,  
Betty Bird, Alfred Abel és Kurt Vespermann.

### A „Driná“-ban Osztonál szombaton, január 27-én **álarcosbál.**

Vasárnap, jan. 28-án d. u. 3 órai kezdettel **gyermekbál.** Este felnőtteknek tánc. **Rácz Gyula** cigányzenekara muzsikál. Belépődíj nincs. Számos látogatást kér 60 **Osztó János** vendéglős.

Két uccai szoba, előszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló

### lakás

február 15-től kezdődőleg kiadó. 54

Érdeklődni a kiadóhivatalban.

## HIRADÓ

politikai napilap.

Alapítva 1871.

Szerkesztő: **Kelemen János**  
hírlapíró, dr. Rajsa u. 8.

A kiadásért felel:

**Özvegy dr. Mara Jenőné,**  
Sokolski kej 10.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Vel. Bečkerek, Dr. Tirsa (Obiliceva) u. 3.  
Telefon 21.

A legízletesebb és legolcsóbb

**görög mandarinok,  
narancsok és citromok**

állandó bizományi raktára  
33 **Temmer palota, a pincében.**

## Hirdessen

a „HIRADÓ“ napilapban.

## Olcsó tűzifa!

la aprított gyertyánfa 24 Din 100 kg-ként hához szállítva  
a **Kereskedelmi Rt.-nál.** Tel. 56.

### Pozív

Ovim se pozivaju akcionari, u smislu § 22. zavodskih pravila, na

### XLV. redovnu glavnu skupštinu

„Prve Sečanske Štedionice D. D.“, koja će se održati na dan **7. februara 1934. god. popodne u 4 sati** u zvaničnim prostorijama zavoda.

U slučaju, da se glavna skupština zbog nedovoljno prisutnih akcionara nebi mogla održati, ista će se bez obzira na broj prisutnih akcionara održati na dan **21. februara 1934. god. popodne u 4 sati** u prostorijama zavoda, sa dole označenim dnevnim redom.

#### Dnevni red:

1. Izbor jednog predsednika, beležnika i dvaju overovljača zapisnika.
2. Podnošenje završnih računa, pretres izveštaja uprave i nadzornog odbora i davanje razrešnice.
3. Odlučivanje u pogledu podele čistog dobitka iz 1933. god.
4. Izbor devet članova upravnog odbora.
5. Eventualni predlozi.

Sečanj, 21. januara 1934. god.

#### Uprava

§ 22. Glavna skupština se sastoji iz onih deoničara, koji su kao vlasnici jedne ili više deonice bar 14 dana pre glavne skupštine u deoničku knjigu zavoda uvedeni i svoje deonice sa kuponima bar 3 dana pre glavne skupštine kod zavoda deponirali.

#### Imanje — Aktiva

Gotovina u blagajni — Kassavorrat	37637	50
Menice — Wechsel	1372459	—
Vrednosni papiri — Wertpapiere	31294	50
Zavodska kuća — Institutshaus	23255	—
Inventar — Inventar	12368	25
Taksene marke — Stempelmarken	395	60
Utuzene potraživanja — Geklagte Forderungen	28921	50
Prenosne stavke i kamate — Transitorische Posten u. Zinsen	3375	—
	1509706	35

### Račun izravnjanja — Bilanz-Konto

#### Dugovi — Passiva

Deonička glavnica — Aktienkapital	200000	—
Rezervni fond — Reservefond	88744	98
Fond za opadanje kursa vrednosnih papira — Wertpapierkursdifferenzenfond	5000	—
Nepodignute dividende — Unbelebene Dividenden	1251	—
Ulozi — Einlagen	759630	55
Poverioci — Kreditoren	9145	55
Tekući račun — Konto-Korrent Cto.	502	53
Reeskontovane menice — Wechsel in Reescompte	398877	—
Prenosne stavke i kamate — Transitorische Posten u. Zinsen	18794	—
Dobitak u 1933. god. sa prenosom iz 1932. god. — Gewinn pro 1933 mit Vortrag aus 1932	27760	74
	1509706	35

Sečanj, 31. decembra 1933. god. — Sečanj, am 31. Dezember 1933.

Za knjigovodstvo — Für die Buchhaltung:  
**Arthur Paul** s. r.

### Uprava — Direktion:

**Johann Paul v. Graff** s. r.

**Wilhelm Weisz** s. r.

**Josef Butschek** s. r.

**Adam Weber** s. r.

**Johann Riedinger** s. r.

**Adam Lang** s. r.

**Johann Wilhelm** s. r.

**Peter Grassl** s. r.

**Josef Janell** s. r.

Pregledao i za ispravno našao — Geprüft und richtig befunden.

Sečanj, 19. januara 1934. god. — Sečanj, am 19. Jänner 1934.

### Nadzorni odbor — Aufsichtsrat:

**Ludwig Wagner** s. r.

**Stefan Feimer** s. r.

**Jakob Rettinger** s. r.

Kladja: a laptulajdonos „Globus“ nyúmda bt. Veliki Bečkerek. dr. Tirsa ucca 3.